

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

U.I. Lapp GmbH  
Schulze-Delitzsch-Straße 25  
70565 Stuttgart  
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Kabelverschraubungen für elektrische Installationen**  
***Cable glands for electrical installations***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 62444 (VDE 0619):2014-05; EN 62444:2013



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

*R. Nickel*  
R. Nickel

Aktenzeichen: 562800-1492-0001 / 300648

File ref.:

Ausweis-Nr. 40010604

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2004-06-01

(letzte Änderung/updated 2022-10-21 )

Blatt 1  
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.*  
562800-1492-0001 / 300648 / TL3 / RHZ

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| letzte Änderung / <i>updated</i> | Datum / <i>Date</i> |
| 2022-10-21                       | 2004-06-01          |

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40010604.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40010604.*

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Typ(en) / *Type(s)*

### SKINTOP ST-M Series SKINTOP BS-M Series

|                                                                         |                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Weitere Angaben siehe Anlage<br><i>Further information see appendix</i> | 200A, 200B, 201A und 201B vom 2022-10-21<br><i>200A, 200B, 201A and 201B dated 2022-10-21</i> |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.  
*This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungsinhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40010604.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40010604.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

562800-1492-0001/300648/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40010604

letzte Änderung / updated

2022-10-21

Anlage /  
Appendix  
201A

Datum / Date

2004-06-01

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: SKINTOP BS-M  
Series:

| Größe<br>size | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment Nm<br>Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm<br>Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Gewindelänge / mm<br>thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min<br>Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D<br>Type of cable anchorage / A ... D | mit Gewindeanschlußdichtung<br>with thread gasket | mit Gegenmutter / Typ<br>with locknut / type | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|---------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| M12 x 1,5     | 3,5 - 7,0                               | 3,5 - 4,5<br>4,5 - 7,0                                                        | 1,5                                                    | 1,5                                                                               | -                                                                                   | 8                                       | 3                                                              | 68 / 5 / 30<br>69                                                   | X<br>-                                        | -<br>A                                                                     | -<br>-                                            | -<br>-                                       | Polyamid 6*                                            | CR/NBR                                       | -                                                | -20 – 100                                        |
| M16 x 1,5     | 4,0 - 10                                | 4,0 - 5,0<br>5,0 - 10                                                         | 3,0                                                    | 3,0                                                                               | -                                                                                   | 8                                       | 3                                                              |                                                                     | X<br>-                                        | -<br>A                                                                     | -<br>-                                            | -<br>-                                       |                                                        |                                              |                                                  |                                                  |
| M20 x 1,5     | 6,0 - 13                                | 6,0 - 6,5<br>6,5 - 13                                                         | 6,0                                                    | 6,0                                                                               | -                                                                                   | 9                                       | 2                                                              |                                                                     | X<br>-                                        | -<br>A                                                                     | -<br>-                                            | -<br>-                                       |                                                        |                                              |                                                  |                                                  |
| M25 x 1,5     | 8,0 - 17                                | 8,0 - 10<br>10 - 17                                                           | 8,0                                                    | 8,0                                                                               | -                                                                                   | 10                                      | 3                                                              |                                                                     | X<br>-                                        | -<br>A                                                                     | -<br>-                                            | -<br>-                                       |                                                        |                                              |                                                  |                                                  |
| M32 x 1,5     | 9,0 - 21                                | 9,0 - 10<br>10 - 21                                                           | 10                                                     | 10                                                                                | -                                                                                   | 10                                      | 5                                                              |                                                                     | X<br>-                                        | -<br>A                                                                     | -<br>-                                            | -<br>-                                       |                                                        |                                              |                                                  |                                                  |

\* Farbe: silbergrau, lichtgrau, schwarz / colour: silver grey, light grey, black



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart, Germany  
Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40010604.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40010604.

|                                 |                                      |                          |
|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| Rubrik / <i>Rubric</i>          | Ausweis-Nr. / <i>Certificate No.</i> | Anlage / <i>Appendix</i> |
| 341                             | 40010604                             | 201A                     |
| Aktenzeichen / <i>File ref.</i> | letzte Änderung / <i>updated</i>     | Datum / <i>Date</i>      |
| 562800-1492-0001/300648/TL3/RHZ | 2022-10-21                           | 2004-06-01               |

Sonstige Angaben: Die produktspezifischen Anforderungen an den Knickschutz müssen entsprechend den Anforderungen der jeweiligen Produktnorm des Endproduktes sichergestellt werden.  
*Other details: The product-specific requirements to the cable guard must be ensured according to the requirements of the respective product standard of the end product.*

